

的设计原则，结合景观节点设有专门的步道和自行车道。

5.3 农村住区既有景观与生态环境的更新实践

随着德国工业化和城市化的迅速发展，其传统“田园牧歌”式的农村风光被作为“乡村景观化”的典范，受到了广大居民青睐。农村住区也已从单纯的居住功能逐步转向兼具景观价值和休憩功能的农村人居环境。

5.4 农村住区公共空间的更新

德国农村住区公共空间，主要是指包括步行街和围绕教堂、社区活动中心等公共建筑形成的广场。它们一般位于农村住区的中心，交通枢纽或住区的地形制高点，是村民日常活动和邻里交往的重要空间载体，有利于农村居民社区归属感的形成。

在农村住区更新实践过程中，比较注重保护和修复具有历史文化价值的公共空间。例如，树立小型的纪念碑或圣坛、雕塑喷泉，以小尺度来组织和划分广场街角，创造尺度宜人的空间，使得人和活动中心更加集中，社区中心更加活跃。

同时在农村住区的公共环境中加强文化、休闲娱乐设施的配套，共拓社区中心的氛围，吸引居民的参与。

5.5 农村住区既有住宅建筑的更新实践

地方政府一般会提出根据农村住区当地的历史演变、现存建筑风格为基础而形成的建筑导则。导则甚至具体到不同的建筑部位，例如：建筑的高度、比例关系和层次、外部装饰材料 and 风格、色彩、形体关系、屋顶坡度、檐口样式、老虎窗设置、门窗样式、栅栏材质和形式、铺地种类等。

5.6 农村住区既有公共建筑的更新实践

农村住区既有公共建筑的更新，主要是历史建筑的更新。它分为两种情况，一种是源于建筑保存状况欠佳而亟需更新，功能并不改变；而更多的是功能转换的迫切需求。例如将历史建筑转换成村民文化休闲的场所或综合社区中心。

六、浙江黄岩乡村的智慧营造

我们在浙江黄岩的实践地点位于台州黄岩屿头乡沙滩村和宁溪镇乌岩头村。

黄岩大多地区为山地，有较多历史文化资源，如元朝遗留的太尉殿等。从地形上分析，可以看到古人对风水，山地的利用的认知。从乡域的角度分析，找到入手的关键——被遗弃的乡村资产。

6.1 沙滩村

沙滩村的实践从太尉殿出发，把太尉殿的宗教文化发扬，利用当地的材料来改造原本破败的社戏广场。恢复柔川书院，引进著名老中医，继承传统文化，发展有地方特色的农耕文化，形成“道教文化-儒家文化-建筑文化-中医养生文化-农耕文化”五大文化集聚区。把一些砖柱结构改造成屋棚，可供人们休闲使用。废弃的猪槽利用来做花盆；砍柴的道路改造成栈道；村民提供的屋子改造成了崭新的民宿；猪圈改成小茶吧；拆除废旧建筑留下的瓦片、砖块等用于道路铺设，并融入自己的设计灵感，使穿巷而过的小路呈现出不同模样。通过建筑的有机更新，将凝聚于建筑中的乡村文明基因进行“流转”、“活化”，重建人们对亲情、乡情与场所的联系，真正“记得住乡愁”。

改造的关键在于将原本废弃的空间变成现在的可使用的空间，而不是修文物。例如将废弃的加工站改造成我们“美丽乡村规划教学实践基地”、“中德乡村规划联合研究中心”的工作室，兽医站改建为旅游信息中心，通过当地捡的材料来形成特色的空间氛围。

6.2 乌岩头村

乌岩头村是个十分难得的原生态村落，非常有质地，这里的老民居保持了民国的风貌，但年久失修，岌岌可危。我们要让这个难得的具有传统文化的古村落重现生机。在规划中，我们突出“乌岩灰瓦、青山绿水、石桥道地”的古村落特色，按照“新乡土主义”的理念，着力打造以“民国

印象、影视基地、艺术村落、休闲氧吧、节庆场所”为主题的体验式旅游。

对老房子的抢修，一定要尽最大的可能恢复保护它们本来的设计和格局，乌岩头老房子的底蕴来源于时间的沉淀，这是我们现代化的工具和工艺远不能启及的，过分修改反而不好。

我们也为改造后的乌岩头村规划了新的“乌岩八景”，在实施过程中，因为农民看不懂图纸，我们就现场教农民如何划线、如何插竹竿放样，如何建景点。我还写了一首题为《乌岩春晓》的古诗，‘百户石木栉比连，一处飞石卧龙腰’。

接下去我们要在乌岩头和沙滩村之间修建一条游步道，这样就能撬动宁溪跟屿头之间的整个旅游资源，西部美丽乡村建设的整盘棋就彻底激活了。

结语

乡村规划不存在所谓“黄岩模式”或者其他什么模式，更重要是因地制宜，按照产业经济、社会文化、空间环境“三位一体”的指导思想，遵循适合环境、适用技术、适宜人居的“三适原则”，把控好乡域、村域和村庄建设的“三个层面”进行规划和设计。



长三角城市群智能规划协同创新中心
同济大学
电话: +86 21-65980048
传真: +86 21-65983414
邮箱: ciuc@ciucc.org
地址: 上海市四平路 1239 号
文远楼 2 楼 218 室
网址: www.ciuc-cocreation.org
截止到 2016 年 6 月 17 日, 中心
网站共有 142248 位访客
主编: 吴志强
责任编辑: 牛艳艳
编辑: 裴培 干靓 秦同娣 孔翎丰
责任设计: 宋一鸣

2016 / 06 / 17

CIUC NEWSLETTER

协同创新通讯

长三角城市群智能规划协同创新中心
长三角协调会新型城镇化建设专业委员会

China Intelligent Urbanization Co-creation Center
Yangtze Delta Region Urban Economic Coordination Office
New Urbanization Construction Professional Committee



新闻速递 NEWS

Bernhard Müller 院士： 绿色城市建设的多维度挑战

“可持续智能城镇化”2016年春第十三讲暨第164期可持续发展沙龙系列研讨课于2016年6月8日晚在同济大学四平路校区教学北楼101阶梯教室顺利开讲。沙龙主讲人Bernhard Müller院士带来了题为“绿色城市建设的多维度挑战”的精彩报告。

Bernhard Müller先生是德国国家科学与工程院(acatech)院士，德累斯顿工业大学空间发展研究方向教授，德累斯顿莱布尼茨生态城市与区域发展研究所(IOER)主任，德累斯顿莱布尼茨研究生院管理委员会(DLGS)的发起者与主席，也是同济大学发起的中德未来城市联盟主席团成员。

Müller院士指出，全球正处于快速城市化的发展过程中，根据今年即将在第三届联合国住房和城市可持续发展大会(简称“人居三”，Habitat III)发布的《新城市议程》，至2050年将有近70%的人口将居住在城市区域，因而该议程提出了“培育生态和韧性的城市及人类住区”等三大城市可持续发展实施指导原则。在这样的背景下，阿联酋马斯达、韩国松岛新城、



德国爱森、弗莱堡、温哥华等绿色城市在全球蓬勃发展，并形成了一系列评价指标。例如，德国推出的可持续建筑指南(LFNB)和可持续建筑评估体系(BNB)指标体系自2011年开始联邦政府建筑强制实行。德国可持续建筑委员会DGNB的指标系统则从经济质量、环境质量、场地质量、技术质量、社会文化与功能质量、过程质量等六大方面阐释可持续建筑体系的评价维度。Müller院士以德累斯顿莱布尼茨生态城市与区域发展研究所老建筑改造为例，指出效率(Efficiency)并不等同于可持续发展，可持续发展应该考虑未来应对各种挑战和变迁的韧性和灵活性。

接着，Müller院士基于以下案例进一步分享了德国绿色城市建设的经验：1.波茨坦广场DGNB城

区认证的成功经验；2.弗赖堡-沃邦绿色社区共建；3.汉诺威世博会场址Kronsberg的会后利用；4.工业4.0和城市发展案例：斯图加特的Wittenstein Bastian公司重金属工业区通过智能化与周边住区共存的案例。5.德国国家的未来城市发展战略与行动计划等。Müller院士最后归纳总结到，中国城市可以借鉴的12个方面德国经验：高度认同感、领导力、明确的指导方针、适宜性、综合规划、综合治理、接纳度、协同合作、包容性、优秀范例、宣传。

精彩的报告引起了现场听众的热烈讨论，Müller院士就听众提出的“工厂搬回城市后是否会带来污染问题并提高突发灾害的风险性？”“中国绿色城市建设中自上而下的政府作用和自下而上的公众参与”等问题做以详

细解答。报告后，吴志强副校长总结并诚挚邀请 Müller 院士与同济大学的师生开展更多联合研究，在中国共建可持续发展社区。

学术分享 Academic Highlights

杨贵庆：乡村可持续规划 ——浙江黄岩实践

一、时代背景

1.1 时代背景

我们对乡村规划并不是很陌生。在美丽中国大背景下，各个地方都在探索实践。乡村在我国的城镇化过程中，长久以来处于被忽视的地位。改革开放之后，城市人口剧增，城市用地膨胀，城市经济成为国民经济主导地位，城市规划法、城市规划管理、城市设计等成为主要内容。

城市发展到了一定阶段，发现没有乡村的支撑，城市的发展是不可持续的。因此特别需要区域环境协调和城乡统筹。另外，我们对乡村“掠夺”太多，包括土地、环境、劳动力等等。

以前很多都是城市对乡村的单向思考，但是如果乡村没有发展，城乡矛盾将更加突出。以韩国为例，韩国很早意识到，要重视乡村发展，否则将会很大限制城市发展。现在韩国城乡人均收入并没有很大差别。因此，乡村作为城乡发展短板，现在受到很多重视。

中国当前城镇化水平超过 50%，达到约 55%。这意味着中国城乡的一半人口居住在城镇，但仍有约一半人口在乡村，城乡经济发展和物质生活水平差异仍较大。中国城镇化率从 20% 到 50% 只用了三十年，而发达国家则用了近百年。也就是说，发达国家有充足的时间缓解城镇化带来的问题。而我们的城镇化即将迎来矛盾井喷的时代，因而城镇发展要从“又快又好”转变为“又好又快”。

严峻的形势告诉我们，需要在“城乡统筹、区域协调发展”思想指导下，呼应“美丽乡村”建设的时代背景，加快中国广袤农村的发展。

1.2 法定依据

很多时候城市规划的方法被用到乡村，但是乡村不仅仅是物质环境的问题，应该用不一样的思想理念来看待乡村，比如社会结构（姓氏、血缘、家族）等。另外，乡村所处环境具有敏感性和脆弱性，也不应该和城市有一样的产业发展思路。因此，2000 年之后我们把《城市规划法》变成了《城乡规划法》。《城乡规划法》是我们乡村工作的重要依据。

《中华人民共和国城乡规划法》2007 年 10 月 28 日通过，2008 年 1 月 1 日施行。《中华人民共和国城乡规划法》第三条规定：县级以上人民政府根据本地农村经济社会发展水平，按照因地制宜、切实可行的原则，确定应当制定乡规划、村庄规划的区域。在确定区域内的乡、村庄建设应当符合规划要求。

二、当前我国乡村规划建设的主要问题

1. 土地和建筑浪费。中国虽然土地资源紧张，但在农村中依旧存在着很多浪费的现象，比如很多计划经济时代人民公社时期建设的建筑被废弃、闲置。

2. 资源过度使用。乡村中“靠山吃山，靠水吃水”的现象严重。

3. 民生设施缺乏，生活质量有待提高。很多乡村的道路泥泞，同时文化设施等十分缺乏。

4. 环境污染，经济发展与环境保护的矛盾。

5. 社会问题，如留守老人、儿童和妇女等。

6. 传统风貌特色保护和传承（“乡愁”）。一方面是普通村民没有意愿来保护传统风貌，另一方面是政府没有大量资金来支持。有些民间资本愿意出资保护，但结果是这些特色建筑变成了私人领地，这显然违背了保护

的初衷。

三、乡村可持续规划“三位一体”指导思想

3.1 发达国家的政策经验

(1) 根据对欧、美和亚洲发达国家农村规划类型的考察研究，可以看到这些发达国家对农村发展所制定的政策措施，绝大部分聚焦在推进农村社区的建设发展。

例如，欧盟出台了《农村发展社区战略指导方针（2007-2013 年规划）》。英国苏格兰行政当局 2004 年颁布了《苏格兰农村发展规划》，涉及政策背景、规划远景、规划目标等主要因素。美国农业部农村发展署于 2005 年颁布了《社区发展技术支持手册—社区发展规划》，积极调动各方面的资源共同促进农村社区的发展。韩国从 1970 年代开展了“新村运动”，在保留乡村自然景观、改变农村落后面貌的同时，较好地实现了现代化新型农村的可持续发展。

(2) 综观以上发达国家的农村发展规划政策，都强调了农村经济产业发展、社会文化发展和物质空间发展三个方面。

其中，在经济产业发展方面，均强调农业经济发展的基础地位，提倡因地制宜，发挥农村产业多样性，重视农村社区资金援助，要求经济发展的可持续性。

在社会发展方面，均提出规划政



策制定的重要性以及结合地方情况的适宜性，强调公众参与、社会组织发展，注重培养农村社区地方组织领导者的能力，以及对农民的教育、培训。要求部门履行管理和引导职责。

在物质发展方面，均强调加强农村基础设施建设，公共服务设施配套，结合农村资源特征，多样性发展。

3.2 综合考虑“经济产业、社会文化和物质空间”三者因素

把经济发展、社会文化发展和物质空间发展结合的规划，应成为当前我国开展“美丽乡村”规划建设工作的主要内容。

四、乡村可持续规划的“三适原则”

4.1 适合环境

这是开展村庄规划极为重要的基本原则。我国海拔自西向东呈三级阶梯状，将地形地貌根据平均海拔高度划分为“山体、丘陵及平原”三种基本类型，其中，平原地区的地貌还有水网、湖泊等不同类型。

因此，不同地形、地貌的农村地区，村庄类型差别较大。村庄规划应根据当地的自然地形、地貌条件，因地制宜。

4.1.1 根据环境特点差异化发展

有的村庄要发展、要规划，而有的村庄反而应根据村庄分布点总体规划予以控制发展，甚至是应根据实际情况不作为规划发展对象。切忌不分重点地、一窝蜂式的盲目规划发展。在村庄合并方面也要区别对待。

4.1.2 生产力与合并规划的关系

我国平原地区农村原来较为分散的村庄布局，是和当时较低生产力水平相一致的，以人力、畜力为基础的耕作特征决定了出行劳动的半径，也决定了农舍的分散格局。而现在农业生产水平大为发展，机械化耕作普遍得以运用。

生产力决定生产关系，农业生产水平水平的提高也决定了农村居民居住社会关系的转型，因此，适当合并原来小规模分散布局的村庄具有理论基础。

但是，合并村庄规划不能“一刀

切”，特别要注重一些小规模村庄的历史文化遗产的价值和保护，千万不要在合并过程中破坏了历史文化名村和历史文化遗产。

4.2 适用技术

适用技术是村庄规划导向村庄建设的重要指南。适用技术主要是指因地制宜地采用当地的传统技术优势、材料和加工特点进行村庄规划和建设，而不是采用虽然先进但十分昂贵的技术，那样做就不切合当地生产力水平和经济条件。

我国东、中、西部农村地区的经济发展水平差异很大。在东部沿海发达地区的农村，可能认为不是十分昂贵的规划和建造技术，但是对于西部农村地区来说就可能在经济上无法承受。

在村民住宅建造方面更是如此。村民住宅是村庄规划建设的主要组成部分，其墙体建筑材料技术是生态节能发展的大用武之地。根据各地气候条件不同，应分别研究采用当地建筑材料和适用技术工艺，进行墙体、屋顶保温、隔热、防水等技术处理，从而达到“物美价廉”的效果。

4.3 适宜人居

适宜人居是村庄规划导向村庄发展的重要保障。村庄规划的最终目的是为了农民的生活质量和“人”的发展。因此，最基本的公共基础设施的规划建设是保障农村人居环境质量的重要物质条件。

4.3.1 公共基础设施的范围

公共基础设施包括基于村民点的日常商业、文化活动和村庄管理，包括基于居住人口规模的基础教育、医疗等设施，还包括基本的村庄道路、给水、污水收集和处理、店里照明、通讯、环卫等基础设施。

4.3.2 村庄在“适宜人居”上存在的问题

我国东、西部经济发展水平差异悬殊，在我国一些贫困地区的村庄，目前连上述最基本的基础设施保障也难以达到。

一些村庄的道路泥泞、垃圾遍地、

污水自流的现象并不鲜见，给当地生态环境和生活质量造成严重后果。这些问题一方面是外部因素造成，即一些村庄工业项目的污染造成的扼杀性灾害；而另一方面是内部因素造成，即基础设施的缺失造成的环境问题。

4.3.3 国家在“适宜人居”方面的规划

党的“十八大”报告指出：“着力在城乡规划、基础设施、公共服务等方面推进一体化，促进城乡要素平等交换和公共资源均衡配置，形成以工促农、以城带乡、工农互惠、城乡一体的新型工农、城乡关系。”

新一轮的村庄规划和发展，应切实做好村庄最基本的公共基础设施规划建设，是“雪中送炭”，而非“锦上添花”，切实为村庄的可持续发展人居环境奠定坚实的基础。

五、实例分析—德国村庄改造

5.1 农村空间结构的更新提升

德国农村住区更新注重与周边自然环境的结合，在空间布局形态上延续和挖掘原有农村住区的布局肌理、历史特征。在更新过程中，注重确定社区结构和道路系统及开敞空间系统，符合当地村民的生活习惯和民俗特点。

更新实践中除了村民和政府两大重要社会力量之外，规划小组在每个更新项目启动初期就参与其中，对农村住区的历史状况、现存问题和未来发展方向等提供专业的分析和建议。

5.2 农村住区既有道路空间的更新实践

德国农村住区的道路以经济且实用为重要原则。其路幅与限速根据具体情况而设计：交通量较大的地区或对外交通道路较为宽敞笔直。而在农村住区内部，则因循地条件设计为自然弯曲且路幅较小的道路。这样做的效果是，在降低车速保障行人安全的同时可以更好地获得自然景观。

某些路段因行人量较小而仅留一侧人行道。农田中有仅供农业交通工具通行的道路指示，其他车辆皆不可通过。在郊区部分地区实行人车分行